



НАКАЗ РЕЄСТРАЦІЇ НЕ- ЛЮБЯЛЬНИХ ЛЮДЕЙ І ОРГАНІЗАЦІЙ

Вашингтон, 19 жовтня. — Генеральний прокуратор Дж. Гаверт МекГетер виявив подробиці із свого наказу для реєстрації підвизних осіб на підставі нового закону, що його називають „протикомуністичним“. Реєстрація обіймає не тільки втримуваних осіб, але й їх діяльність, а також і їх діяльність впродовж минулих п'яти літ, між ін. їх подорожі закордон, або наміри виїзду в бачучому році. Департамент справедливості видає цей розпорядок у виконанні бажання президента, про що заговорив Труман на пресовій конференції, відповідаючи на запит одного кореспондента. Він сказав, що хоче виконати закон в цілості, хоч він знає, що цей закон є „про-комуністичний“ бо його важко виконати і тому йде на руку комуністам.

Водночас з виданням правил для втримуваних осіб реєстрів підвизних осіб видає

УНІВЕРСИТЕТСКА „АМЕРИКАНСКА АСАМБЛЕЯ“

Нью Йорк. — Ген. Двайт Д. Айзенгавер, президент Колумбійського університету, заповів, що він приступав до організації „Американської Асамблеї“ в цьому університеті. До неї будуть належати представники бізнесу, робітництва, професій, політичних партій і уряду. Вони будуть дискутувати над різнорідними проблемами, які стоять перед цією країною. Асамблея буде працювати на двох підставах: Науковці наперед переискусують справу з засадничого боку, в першу чергу з історичного й теоретичного; описи інших делегатів обговорять її з практичного боку на підставі власного досвіду.

ВІЯВЛЯТЬ МЕТОДИ ДІЯННЯ КОМУНІСТІВ

Вашингтон. — Комісія неамериканських діянь нижчої палати заповіла, що оприлюднить документи, заборані в комуністичній квартирі в Пінсбургу після арештування Стіфа Нілсона, комуністичного диктатора на західну Пенсильвію. Комісія оприлюднить як іх 20 документів для доказу, якими методами послуговується комуністи, коли щось голосять прилюдно, а якими, коли да-

ГУВЕР РАДИТЬ СТРИМАТИ ДО- ПОМОГУ ДЛЯ ЕВРОПИ, ДОКИ ВОНА НЕ ОЗБРОЇТЬСЯ

Колишній президент, Герберт Гувер, вилосив по радіо промову, в якій він домагався від уряду стримати дальшу економічну й військову допомогу європейським країнам, доки вони не обсядуться і не виявлять,

В АМЕРИЦІ

● Майже сім з половиною мільйонів доларів дстали робітникам в Нью-Йорку, Н. Дж., як доплату за додаткову працю від тоді, коли вівшов федеральний закон про мінімальну зарплату. Перший закон був проголошений 24 жовтня 1938 р.

● Понад 80 представників залізничних робітничих груп з Англії, Норвегії, Швеції, Данії, Німеччини й Італії об'їждять Злучені Держави і Канаду. Ціль поїздки: Поліпшити видатність продукції в країнах Північної Америки.

● Населення Канади зросло на 143,000 впродовж першого півроку 1950 р. З 1 липня населення становило 13,871,000.

● Буревій у Маямі, на Флориді, набрав матеріальної шкоди коло п'яти мільйонів дол. Вітер зняв 128 домі, при чому згинувло двоє людей.

● Обмеження матеріалів на будову заводів місць і домі підготував Краєва Влада Продукції. Це є дальній крок до промислової мобілізації для військових цілей.

● 17,300 нових борючих працівників приймає федеральний уряд у Вашингтоні для допомоги у переведенні мобілізації для оборони. Для поширення праці треба придбати 1,000,000 квадратних стій місць в будинках.

● Ше 31 країна не врівняла своїх вкладок до ЮНЕСКО — Виховної і Культурної Організації Об'єднаних Націй.

СОВЕТИ ПОГРОЖУЮТЬ ЗАХОДОВІ В СПРАВІ НІМЕЦЬКОЇ АРМІЇ

Лондон, 20 жовтня. — „Совєтський уряд заявляє, що він не стерпить таких заходів Злучених Держав, Британії і Франції, що є скеровані на відновлення регулярної німецької армії в Західній Німеччині“ — погрожується в ноті совєтського уряду до урядів західних великодержав, переданій у відповідь та з відкиненням західного протесту проти совєтського відновлення німецької армії в Східній Німеччині під маскою „народної поліції“. Совєтський уряд заявляє, що альянський протест є „цілком безпідставний“ та приготований тільки для „окремої і цілком незаконної акції уряду Злучених Держав, разом з урядами Британії і Франції, в Західній Німеччині щодо створення німецької армії, однаково, як в рухомих поліційних частинах, так і в часті Західної Німеччини в так званих спільних збройних силах“. Совєтська нота була передана вчора ввечері західним амбасдам в Москві. Вона є відповіддю на західні ноту з травня ц. р., в якій обвинувачується Совєтський Союз, що він під маскою „народної поліції“ і т. зв. „поголівля“ (Берайтшафтен) створив практично нову німецьку армію, домагаючись рівночасно негайного розпуску тих військових формацій, що є порушенням Потсдамського договору щодо демобілізації Німеччини.



ОДНИМ ВОЗОМ ІДУТЬ, АЛЕ ШО ІНШОГО ДУМАЮТЬ. Віден, столиця Австрії, що є під чотири-державною контролею, є те чи не єдиним місцем в світі де бодай формально „хлід“ і „захлід“ не держать вимпнені у себе взаємно пістолі. На фото — віденський образ, як американський, совєтський, британський і французький воїни їдуть одним американським самоходом, виконуючи обов'язки Міжнародної Патрулі. Американець „драйвує“.

„ОДИН СВІТ МОЖНА ОСЯГ- НУТИ ЧЕРЕЗ ХРИСТІАН- СТВО“

Нью Йорк. — „Відважна церква з широким передбачуван-ням“ є есенціонально потрібна, якщо нам приходить вирішувати, чи світ має бути християнським чи поганським. — таку думку виявив єпископ-предсідник Єпископальної Церкви, Генрі Шерил, у своїй промові до синоду з Нью Йорку й Джерсі Сіті. Він звернувся узяти, що мало було таких нагод від апостольських часів як тепер для поширення християнського світогляду.

АМЕРИКА ПРИЗНАЄТЬСЯ ДО ПО- МИЛКОВОГО ОБСТРІЛУ СОВЕ- ТСЬКОГО АЕРОДРОМУ

Лейк Сохес, 20 жовтня. — Злучені Держави поінформували вчора Об'єднані Нації, що два американські турбо-літаки помилково обстрілювали совєтський аеродром на Сибірі недалеко Владивостоку в дні 8-го жовтня. Совєтський уряд вже раніше зголосив свій про-

АЛІАНТИ В КОМУНІСТИЧ- НІЙ СТОЛИЦІ КОРЕЇ

В ЦЕНТРІ МІСТА ЩЕ ПРОДОВЖУЮТЬСЯ ВУЛИЧНІ БОЇ. — ПОВІНЕ ЗАЛОМАННЯ КОМУНІСТИЧНОГО СПРОТИВУ НА ВСІ ХФОРОНТАХ. — ЧЕРВОННИЙ УРЯД ВЖЕ ВТІК ДО МАНДЖУРІЇ

Токіо, 20 жовтня. — Американські і південно-корейські війська увійшли сьогодні в центр міста Пйонгян, комуністичної столиці Північної Корей, пробиваючи собі шлях в рукопашних вуличних боях проти щораз слабшого опору ворога, головні сили якого безладно втікають на північ до манджурського кордону, віддаленого приблизно 100 миль від міста. Американські і південно-корейські частини, що увійшли до міста з півдня і зі сходу, злучилися в східній частині столиці та ведуть вже спільну очишувальну акцію. Цілі райони міста горять. В альянських руках попали тисячі полонених, як теж великі склади зброї. — Передбачується, що бої за Пйонгян будуть закінчені вже сьогодні. Великі „живи“ мала вчора впродовж цілого дня альянська авіація. Виходило б, що комуністи, переконавшись про безвиглядність оборони своєї столиці, залишили в ній тільки „самогубні частини“, а головну масу почали евакуувати на північ. Шляхи до манджурського кордону завалені втікаючими комуністами, що їх безупину січуть американські літаки кулеметним вогнем. — Рівночасно південно-корейські війська поспішними маршами обходять місто з півночі, щоб відтяти шляхи втечі. Без більшого ворожого спротиву здобуто два місцеві аеродроми. Увійшовши до міста, альянти вже не застали ані сліду з комуністичного уряду, що володів тут впродовж останніх п'ятих років та де снував плани агресії, за яку він бачив тепер відповідальність перед міжнародним судом. В південно-корейських повідомленнях стверджується, що комуністичний прем'єр Кім Іль Сунг та його прибличники вже втекли в безпечне місце до Манджурії. Зізнання полонених робить висновок, що ворог вже не має наміченого будь-якого іншого міста чи будь-якої іншої оборонної лінії, де готовився б до „останнього бою“ і ціла його оборона на всіх фронтах вже є в повному розкладі. В альянських колах

БІЛЬШЕ ЛІТАКІВ НІЖ ОБ- СКТІВ БМБАРДУВАННІЙ

На фронті в Корей, 20 жовтня. — Положення в Корей характеризується найкраще висловом одного з командантів стаціонарного на авіації бомбардувальника, який, вернувшись з виприви на ворога, заявив, що на обмеженій вже ворожій території є тепер більше американських літаків ніж об'єктів, що їх можна б ще бомбардувати. Все, що заслуговувало на увагу та могло мати будь-яку воєнну вартість для ворога, вже знищене або горить. Американські літаки, від яких „густо“ на північно-корейському небі, кружляють собі безупину понад ворожою територією та шукають принагідних цілей.

СОВЕТИ ВИБРАЛИ ДО КО- МІСІЇ ОБОРОНИ МИРУ

Лейк Сохес, 20 жовтня. — П'ять великодержав в Об'єднаних Націях, отже і Совєтський Союз, були вибрані вчора до нової „Комісії Обсервації Миру“, що має бути встановлена згідно з американською пропозицією щодо більших повноважень для Генеральної Асамблеї та швидкого діяння на випадок нової агресії. Комісія матиме за обов'язок негайно прослідкувати та встановлювати порушників миру.

ПРОБЛЕМИ НОВОГО ЛАДУ У ВИЗВОЛЕНІЙ КОРЕЇ

Лейк Сохес, 20 жовтня. — Корейська Комісія Об'єднаних Націй рішила вчора звернутися до ген. Мек Артура за інформацією, що було зроблено для виконання її рішення щодо обмеження повноважень уряду Синганма Рі тільки до Південної Корей. Це зроблено у зв'язку з повідомленням, що південно-корейський уряд вислав на північ своїх губернаторів та свої організації і безперестанно встановлює місцеву адміністрацію. Південно-корейський президент Рі минулого тижня критикував Комісію О. Н. та її рішення, стверджуючи, що це є встановлення цивільної адміністрації на півночі призначається виключно місцевим людям, що були втекли перед комуністами на південь. Теж команданти корейських військ, що визволюють тепер свою країну від большевиків, є в більшості місцевого походження. Комісія О. Н. сама не думає робити жодних конкретних заходів для здійснення своїх постанов, про які південно-корейський уряд офіційно ще „нічого не знає“.

ФРАНЦІЯ ОБВИНУВАЧУЄ СОВЕ- ТІВ ЗА ВІЙНУ В ІНДО-КИТАЮ

Париж, 20 жовтня. — Французький прем'єр Рене Плєвен, реферуючи вчора в Національній Асамблеї положення в Індо-Китаю, заявив виразно, що воно є безпосереднім наслідком комуністичної перемоги в Китаю та „частинною сміливих замірів Совєтського Союзу опанувати азійський континент“.

Він ствердив останні французькі територіальні втрати в Індо-Китаю, передбачуючи необхідність дальших втрат та більших воєнних зусиль для кінцевої перемоги. Асамблея, вислухавши звіт прем'єра та обговоривши справу, висловила урядові заяву довіри щодо його політики в Індо-Китаю, апробуючи тим самим його плани на майбутнє. Довіра ухвалено більшістю 349 голосів проти 218. Рівночасно в самому Індо-Китаю прем'єр уряду Бао Даї, Тран Ван Гуу, виступив з домаганням повної суверенності для В'єтнаму та зміни теперішнього порозуміння на договір між Францією і В'єтнамом як рівної з рівним.

В СВІТІ

● Нові і багаті поклади урану мали відкрити Совєти в місцевості Цинань, 50 миль на південь від Ляньшуня, в Східній Німеччині. З урану виробляють атомові бомби.

● Мадридський уряд в ноті до Генеральної Асамблеї О. Н. обвинувачує Злучені Держави і Британію в „жорсткій поведінці існуючої демократичної системи“ в Мадриді.

● Британський уряд висловив в парламенті нові намагання комуністичних шпигунів і саботажників дістати до Британії таємно малими рибальськими кораблями.

● Кару смерті скасувала міська асамблея західного Берліна.

● Голандський уряд дістав від Америки два воєнні кораблі-ніщилики.

● Про нову хвилю переслідування церков, духовенства і вірних в Мадриді повідомляють з Мадриду.

СПРАВА ФОРМОЗИ БУЛА ВИРІ- ШЕНА ПЕРЕД КОНФЕРЕНЦІЄЮ 3 М'АРТУРОМ

Вашингтон, 19 жовтня. — Президент Труман був понервований на пресовій конференції запитом, чи між ним і ген. МекАртуром прийшло до порозуміння в справі Формози і з негодуючим відповів, що вона була наладна вже перед місяцем і тому про неї не треба було говорити на конференції на острові Вейк. З таким самим зав'язанням президент висловив своє признание для ген. МекАртура як вока, що відноситься лояльно до свого уряду і до свого президента у його закордонній політиці і бажав би собі, щоб такими були теж і всі журналісти. Запит мав за ціль пригадати президентові, що перед п'ять місяцями він дорікав ген. МекАртурові за його послання на конвенцію ветеранів чужих воєн в справі Формози. Президент мало коли говорить з таким обуренням, як при відпо-

ГЕЙТСКЕЛ НА МІСЦІ КРИПСА КАНЦЛЕРОМ БРИТАНСЬКОЇ СКАРБНИЦІ

Лондон, 20 жовтня. — Сер Стаффорд Кріпс зрезигнував вчора за канцлера британської скарбниці, мотивуючи це своїм підірваним здоров'ям, яке не дозволяє йому більше на зусилля в „керуванні фінансовими і господарськими справами Британії“. Прем'єр Атлі негайно відвідав короля в Букингемському палаці та одержав королівську згоду на іменування новим канцлером скарбниці дотеперішнього державного міністра для господарських справ, Гюга Гейтскела, що є власне в повторній довірі зі Злучених Держав. На його місце державного секретаря ще нікого не призначено. — Кріпс рівночасно зрезигнував теж і зі свого місця в парламенті з тої самої причини — „втомленого серця“. Підкреслюється великі заслуги цього визначного державного мужа для своєї країни.

ДЮЇ ШКОДИТЬ АЙЗЕНГАВЕРОВІ В ЙОГО ПРИДАТНОСТІ НА КОМАНДАНТА

Вашингтон. — Коли губ. Дюї видвигнув кандидатуру ген. Двайта Д. Айзенгавера на президента Злучених Держав, то це тільки potwierдило побоювання ген. Омара Н. Бредлі, голови спільних ген. штабів збройних сил, що хтось може таке зробити. Серед неополітичних і непартійних військових провідників ген. Айзенгавер являється ідеальним провідником для збройних сил країн Північно Атлантичного Пакту. Командантом таких сил повинен бути американець, а з поміж усіх зв'язних американців ген. Айзенгавер найкраще надається на таке становище. Він має довіру і пошану серед європейців і його найвидніше приймуть європейські військові кола на свого команданта. Тому, що Айзенгавера видвигнено на кандидата на прези-

КОНСОЛІДАЦІЯ ДВОХ УКРАЇНСЬ- НИХ ПРАВОСЛАВНИХ ЄПАРХІЙ

Нью Йорк. — В дні 14 і 15 жовтня тут відбувся Собор Американсько-Української Православної Церкви, у висліді якого наступила консолідація старшої архієпископа Івана Теодоровича та архієпископа Метислава Скрипника в одну церковну організацію. На Соборі ухвалено новий статут та встановлено новий порядок управління: на чолі церкви відтепер стоїтиме митрополит, ви-

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:
На рік \$10.00
На пів року \$5.25
На три місяці \$2.75

SUBSCRIPTION RATES:
One year \$10.00
Six months \$5.25
Three months \$2.75

Foreign and Jersey City Rates:
One year \$12.00
Six months \$6.50
Three months \$3.50

Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):
One year \$3.00
Six months \$2.00

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.
За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЗБРОЄННЯ НІМЕЧЧИНИ

Асоційовані Прес повідомляє з Німеччини, що комуністична влада Східної Німеччини формує новий генеральний штаб та планує нову брауну, від 18-го року життя. Зв'язують це на Заході з сподіванням нападом на Західну Німеччину в цілі "воєзбудження" усіх німецьких земель. Іншими словами підготуються на приказ і під доглядом Москви створення "собоної Німеччини", як нового совєтського сателіта, такого самого, яким є сьогодні Східна Німеччина.

Такий є безпосередній вислід "виборів" у Східній Німеччині, які відбувалися останньої неділі під кличем миру та в яких "виборці" заявили в 99.7 процентах "за мир і комуністичну владу", якщо вірити тому, що проголосила совєтська пропаганда. Правда, поза совєтською сферою впливів ніхто в це не вірить. Що більше, не вірять в це й в самій Східній Німеччині, ні навіть у Москві. Але такі голосування постійно вдаються і це для Кремля вистачає. З кожних таких виборів Кремль вміє витягти висновки і це сильніше закріплює всюди московське панування та комуністичну диктатуру, вживаючи до цього в кожній країні її "рідних синів".

Москва підготувалася тепер Східну Німеччину до нападу на Західну в подібний спосіб, як це сталося в Кореї, тільки з кращим обрахунком на успіх і перемогу. Коли б так сталося, а демократичні потуги рахуються з такою правдоподібністю, то це означало б уже світову війну. Однак до такої війни Захід не є мілітарно пригатований. Не тільки те, він взагалі не може приготовитися в такий спосіб, щоб помогти ставити опір Совєтам та їхнім сателітам, як не матиме по своїм боці бодей узброєної Західної Німеччини, якщо вже не цілої. Таке є становище військових знавців Заходу, завданням яких є побудувати Атлантийську оборонну силу.

Не так то приємно західним демократичним потугам братися до зброєння Німеччини, з якою вони дівчі воювали, щоб знищити її агресивний мілітаризм. Але вже саме совєтське зброєння Східної Німеччини заставляє їх рахуватися з обставинами і не залишати західної Німеччини тільки на оборону не-німців. Це розуміє добре навіть Франція, яка найбільше лякається німецького мілітаризму. Якби Франція могла виставити таку армію, яка потрібна на стримання есентуального совєтського наступу на підбій решти Європи, то питання німецького зброєння не заіснувало б. Але так не є. В самій Франції нема навіть віри, що західна Європа зможе відперти совєтський наступ. Не зважаючи на те, вона далі є в осередку воєнних планів західних демократій, обнятих Атлантийським пактом оборони. На її зброєння вже почали Злучені Держави виставляти великі суми, біліони доларів. Але без Німеччини не обійдеться, бо зникли взяти воєнік бодей для 60 дивізій проти 170 дивізій, які Москва могла б кинути проти Заходу.

Немає двох думок, що таке положення є для німців дуже корисним під політичним оглядом. Демократичні потуги мусять попускати німцям у Західній Німеччині, щоб таким чином прислужити собі ще й німцям Східної Німеччини та переконати їх, що вони більше вигрвають, коли підуть з демократією. Ідуться просто про те, щоб на випадок війни вони покинули совєтські ряди і перейшли на бік демократії. Це й причина, чому сьогодні в Америці навіть ті, що були недавно найбільшими ворогами Німеччини, заявляються за дальші уступки німцям.

Світла і тіні наших імпрез

Осінній сезон нашого громадського життя є вже в повному розгарі. Деякі імпрези вже відбулися, інші вже заплановані, а ще інші плануються. Як оцінювати їх крізь призму поблажливих дописувачів, то всі вони без сумніву будуть як "імпрезанти" і "величаві", то щонайменше, "успішні". Але всі ми приблизно знаємо, як ця "величавість" та "успішність" виглядає в багатьох випадках, якщо імпреза не була старанно підготована, добайливо влаштована і відповідно спонсоризована. Обставини в наших громадах, з приїздом багатьох нових сил, багато поліпшилися. Але при влаштуванні імпрез у нас все ще повторюється багато вже прямо історичних помилок і недотягнень, які не тільки згори перешкоджають можливості успіху поодиноких імпрез, але поступово вбивають наше громадське життя взагалі. Тому на початку сезону не від речі буде звернути увагу на деякі хронічні світла і тіні наших імпрез, щоб могли ці світла скріпити а тіні розв'язати.

Першою і основною передумовою успіху наших громадських імпрез є плановість та добайливість підготовки. Ми розрізняємо два роди імпрез: репрезентативні все-громадські і організаційно-місцеві. До перших належать загально-національні святкування 1-го Листопада, 22-го Січня, Шевченківські Роковини і т. п. Ці імпрези рішучо повинні бути влаштовані об'єднано цілою громадою і мати якнайбільше репрезентативний характер.

Поодинокі організації і товариства можуть і повинні влаштовувати собі з цих нагод свої сходи чи вечори, але загально-громадська імпреза мусить бути влаштована цілою громадою та при співучасті всіх організацій і з виступом найкращих артистичних сил. Під цим оглядом ми мусимо мати настільки почуття національної дисципліни, щоб не вилонюватися. Такі імпрези повинні бути влаштовані окремими Комітетами з ініціативи Об'єднаних Комітетів, або — якщо такого в громаді нема — будь-якого іншого комітету.

Організаційні імпрези — вечірки, гутірки, доповіді, балі і т. п. є справою поодиноких організацій, але й в цьому випадку було б добре, щоб вони свої зовнішні виступи консолідували, не робили одна-одній наперекір, і порозумівалися щодо дат, під кожним оглядом взаємно допомагали собі.

Щодо переведення самих імпрез — програми треба укладати рішучо добайливіше, ніж це у нас звичайно робиться. Важливою справою є, щоб імпреза відбулася, але ще важливіше, щоб вона відбулася добре та щоб її учасники вивели з неї найбільше задоволення. До цього є кілька важливих передумов, а чи не найважливішою з них — не вилонювати довгих і скучних промов. "Спічі" — довгі і скучні та необдумані імпрізовані промови — це вже не перешкода, це зморо наших імпрез. Вони вбивають найкращі артистичні продукції, вони відштовхують публіку від участі в імпрезах, вони є

найбільшим ворогом і найбільшою перешкодою в успіху кожної імпрези. Віча, маніфестації і демонстрації є місцем для промов, а не артистичні імпрези та святкування. На таких імпрезах — промова не сміє затривати жадної іншої проблеми, як тільки ту, що її святкується, і не розгядати її від початку світа, але звернути увагу на її суть. Найславніша промова в світі — Лінколна в Гетисбургу — є рівночасно найкоротшою. А тут тобі вийде чоловік на сцену і годинами потриває "доповідати" те, що повинен сказати впродовж кількох хвилин. Тому — змилуйтеся і не вилонюйте на імпрезах довгих промов. За це будуть вам дякувати всі громадяни і цим причинитесь у великій мірі до успіху імпрези.

Це саме відноситься і до всіх наших резолюцій та газетних статтів.

Відбуття імпрез в заповідному часі, відповідна зовнішня декорація і максимальна добайливість добірної програми є само собою зрозумілими передумовами успіху.

Проте, до успіху можуть ду-

Никола Очерет

ДІЙСНІСТЬ І МРІЇ

"Ми мусимо заявити — не дипломатичним шопотом, але так, щоб почув увесь світ — що ми стоїмо по боці народів, які змагаються за волю. Ми мусимо заявити, що ці народи — між ними визначний і гордий український народ — є нашими приятелями і нашіми союзниками, яким ми готові допомогти та прилучитися до спільного змагання. Ми починаємо піднавати, що те, що трапилось і трапиться українцям, нерозривно зв'язане з власною сучасністю і майбутністю Америки. Тому, що українці велика і могутня маса народу, тому, що вони вірять в свободу та доказали, що вони будуть боротися за волю, Америка мусить простягнути їм допоміжну руку, як приятель і союзник" — так сказав проф. Биринг на ювілей Українського Конгресового Комітету, 1 жовтня в Нью Йорку.

"Українці борються за волю і цим вони повні заслугують на американську допомогу" — твердив в своїй промові сенатор Ірвінг М. Айвс (республіканець). Сенатор знає, що американські воєни в Кореї борються за ту саму справу, за яку борються і складають найбільші жертви українці. Він переконаний, що українці є сьогодні найбільшими й найзавзятішими борцями за волю. Сенатор Герберт Лімен (демократ), що також виступав на цьому ювілей, зазначив, що воля насамперед і воля для всіх. Це визначає не тільки вільну Францію, Польщу, Грецію чи Корею, але також вільну Україну, вільну між вільними.

До цього додамо ще слова адмірала флоту Вільяма Галліса, що промовляв на зібранні Жидівських Ветеранів Злучених Держав. "Словами з на- ших уст, поштою, по радіо, через телевізію, летючки, треба дати людям з-поза, залізної заслони" правдиву картину американського життя. Ми мусимо розбудити в них надію, мусимо заохочувати їх до скинення їхнього ярма, до скинення своїх деспотичних, тиранських, кровожадних провідників".

Ми свідомо це раз згадали про думки державних мужів Америки різних переконань і різних суспільних верств, щоб показати той злам, який стався в Америці в питанні визвольної боротьби укралених за "залізною заслоною" народів. Хоробрий же американський воєк проводить це в житті і бореться за волю далекої Кореї, жертвуючи життям, а

починаючи вожд американиської армії ген. МакАртур передав визволені частини цієї країни в руки правого власника. Уряд народу, через нарід і для народу — ось той основний принцип, яким в даний момент керується Захід, ось та заповідна воля, що за неї бореться і складає своє життя американський воєк в Кореї. Зовсім іншим принципом керується Східна потуга — ССД — Метою політики Сталіна з'являється схоронення диктатури і поширення її на цілий світ. Його маршрут: Європа, Азія, Америка...

"Соціалістичний Вєсник" ч. 5). Мета стара, що досталася Сталіну в спадщину разом з Російською Імперією. Ще імператор Ніколай І так визначив мету своєї політики: "Пусть погінеть Росія, лиш бі осталася неторкнута неограниченая вольст" (Герцен, стр. 92). Саме на цій ідеї вихована вся російська суспільність з "батьком народів" включно. Тому не дивно, що ми натрапляємо в "Русской

Мисль", що видається в Парижі, на таке твердження: "... коли будуть порушені інтереси Росії, а особливо, коли Захід допомагатиме не на існування українським сепаратистам, тоді всі росіяни об'єднаються навколо червоного Кремля". Чітко і ясно, жадного сумніву, ніяких недомовлень: диктатура — "неограниченая власть" над поневоленими народами, це та мета, це та ідея, що об'єднує всіх росіян "навколо червоного Кремля".

Дві великі потуги світу — Захід і Схід. Дві керівні ідеї: волю людям і народам несе Захід, диктатуру і необмежену владу над людьми і народами несе Схід. І саме за цими принципами можна ясно визначити кожну іншу потугу і укапати де її місце: чи між силами Заходу, які несуть волю, чи між силами Сходу, які несуть уярмлення народів і рабство людей.

Тож саме тут і хочемо пригадати Виступ польського генерала Владислава Андерса на параді в честь Пуласко, що відбувся 1 жовтня в Нью Йорку, де він сказав: "маємо перед собою одну ціль, одну мету, а нею є Польща вільна і незалежна зі Львовом і Вильно, з кордонами на захід вздовж Одри і Ніси з широким доступом до моря". ("Новий Свєт"). В парі з цим пригадуємо ще й комунікат броневої "інформаційної служби" Вільної Чехословаччини під наголовком: "Русини з підкарпатської Русі вступають в Раді Вільної Чехословаччини". Тут читаємо: "Рада вільної Чехословаччини з осідком у Вашингтоні, проголосила декларацию де підкреслює, що Підкарпатська Русь є невід'ємною частиною Чехословачкої республіки" і далі: "Рада Вільної Чехословаччини зверне всі свої зусилля на її звіль-

у тих, хто входить до квартири. Завідуючий кооперативом — живе в кутівній кімнаті — заявив, що до нього чомусь часто ходять знайомі жінки і він не може ризикувати їхнім нервовим здоров'ям. Поспішно викликали домоуправу яка все ж ніякої раціоналізації в цю справу не внесла. Було зроблено пропозицію поставити цю споруду в двір. (Докінчення буде).

Іміграційні та допомогові справи

I. Переселення до Злучених Держав

Час від часу появляються в європейській нашій пресі повідомлення про можливості виїзду до Злучених Держав, які не відповідають правді. Під цю пору еміграція до ЗДА відбувається на основі двох законів, а саме:

а) **Іміграційний закон.** Він признає кожній державі певну переселенчу суму (квоту), і коли в ЗДА найдуться люди, які можуть дати певну заповідку ("адфісвіт оф суппорт"), тоді горожанин даної країни може прийти до ЗДА в міру вільних місць. Коли йдеться про наших людей, в якій державі вони тепер не жили б, то вони можуть користатися тільки з квоти тої держави, в якій вони родилися, себто Польщі і Совєтського Союзу (Росії). Квоти майже усіх держав є вичерпані і на чергу треба ждати від 3 до 5 років.

б) **ДП Акт (Displaced Persons Act).** Він дає можливість певній кількості "ДП" (Displaced Persons), себто тим, яких ІРО визнає як "ДП", а які перед 1 січня 1949 р. були в Німеччині (зона американська, британська і французька), Австрії або Італії. Цей "ДП АКТ" допускає до Америки:

1) 18,000 членів Армії Андерса з Англії,

2) 54,000 фольксдойчів (з Німеччини, Австрії),

3) "ДП", які на 1 січня 1949 р. були тимчасово з певних причин, передбачених в законі, поза кордонами Німеччини, Австрії та Італії і не втратили прав "ДП".

4) Люди евакуйовані з Хін в числі 4,000 а які тепер знаходяться на Філіппінах. Кожна особа, яка їде на основі "Дисплейс Персонс Акт" мусить мати від американського горожанина заповідання (ашуранс) мешкання й праці.

Правними формальностями для оформлення з вичайних "ДП" і фольксдойчів з Німеччини, Австрії та Італії, займається ДП Комісія у Вашингто-

ні. А членами армії Андерса і біженцями на Філіппінах (Шанхайська Група) займається департамент стейту і він має свої власні форми ашурансів, в дечому відмінні від тих, яких вживає ДП Комісія.

II. Українська Шанхайська Група

На Філіппінах, знаходиться під цю пору 39 українців, які не мають нікого в ЗДА, а бажано суди приїхати. Тому, що переселенням з Шанхаю займається департамент стейту, який ставить гостріші вимоги, треба для тих людей 34 індивідуальних спонзорів. Цей дорогий проситесь наших громадян та організацій, зокрема з західних стейтів, щоб зараз зголосили свою охоту прийняти цих людей та знайти їм хоч тимчасове мешкання і працю. Усі зголошення слати негайно до:

UNITED UKRAINIAN-AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc. P. O. Box 1661, Philadelphia, 5, Pa.

Родини з Філіппін не мають малих дітей і майже всі вони працездатні.

III. **Допомога Залишеним.** Для великого числа наших людей, які залишаються в Німеччині, Австрії, Франції та інших країнах Європи, потрібна постійна харчева, медична, одягова та правна допомога.

Трипаса, вислані до нашого магазину в Європі, вичерпуються і їх треба доповнити. Тому просимо усіх наших приятелів і членів надіслати далі пожертви, щобі допомогова акція не зазнала задержки.

Жертви і членські вкладки просимо слати на подану вгорі адресу.

Пригадуємо нашим членам і прихильникам, що усі членські внески і пожертви на ЗУАДКомітет є звільнені від доходу федерального податку ("Інком Текс") і посвідка ЗУАДК вважається урядовою посвідкою в цих справах.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет у Філадельфії

М. І. Зошенко

Неспокійний Дідусь

1)

У нас в Ленінграді один дідок заснув летаргичним сном. Рік тому він, знає, захворів на курячу сіпінку. Але потім очунав. І навіть виходив у кухню сваритися з мешканцями по культурних питаннях. А недавно він взяв і несподівано заснув. От він вночі заснув летаргичним сном. Ранком проспався і бачить, що з ним щось не все гаразд. Тобто, вірніше, родичі його бачать, що лежить бездиханне тіло і ніяких натяків на життя не подає! І пульс у нього не б'ється, і груди не підіймаються, і пара від дихання на люстерко не сідає, коли це останнє приставити до ротика.

Тут, зрозуміло, всі розуміють, що старичок тихо дуба врізав і, безперечно, хутчіше роблять різні розпорядження. Вони дуже швидко роблять розпорядження, оскільки вони всією сім'єю мешкають в од-

ній невеличкій кімнаті. І навколо — комунальна квартира. І дідка навіть поставити, вибачте, немає де — до того тісно. Тут мимоволі почнеш поспішати!

А треба сказати, що цей заснулий дідок мешкав із своїми родичами. Отже — чоловік, дружина, дитина і нянька. І до того ж він, так би мовити, батько, або, простіше сказати, папа його дружини, тобто її папа. Бувший трудівник. Все, як і треба. Пенсіонер. І нянька — дівка 16 років, прийнята на службу на підмогу цій сім'ї, поскільки обоє чоловік і дружина, тобто дочка його папи, або, простіше сказати, батька — служать на виробничстві.

От вони служать і, значить, рано-вранці бачать таке сумне непорозуміння, — папа дуба врізав. Ну, безперечно, прикрісті, розладнання почуттів:

бо кімната ж дуже невеличка і в ній — лишній елемент. От цей лишній елемент лежить тепер у кімнаті, лежить отаким чистеньким, милим ділком, цікавим дідусям. Він лежить і нічого не знає, і нічого не хоче, і тільки вимагає для себе останньої уваги. Він вимагає, щоб його хутчіше в що-небудь зодягли, віддали б останнє "прощай" і похутчіше б де-небудь приховали. Він вимагає, щоб це було пошвидше, поскільки все таки одна невеличка кімната і взагалі скучення. І поскільки дитина рюмсає. І нянька боїться жити в одній кімнаті з померлим людьми. Ну, дурне дівча, якому без кінця жити хочеться і воно думає, що життя безкінечне. Вона боїться бачити трупи. Вона дурнувата.

Чоловік, цей командир сім'ї, біжить тоді хутчіше в районове бюро похоронних процесій. І швидко звідти повертається, біда як полого.

— Коней, — говорить, — обіцяють не швидко. Коли б мій чоловік, цей дурак, який залишився жити, записався, коли ходив, тоді б через 3 дні. А колісницю, — говорить, — дійсно, хоч зараз бері.

І сама вбирає хутко свою дитину, бере скінгачу няньку і в такому вигляді їде в Сестро-рецьк — пожити у своїх знайомих.

— Мені, — говорить, — туманні картини. А ти як хочеш, так і роби.

Муж говорить:

Чоловік відповідає:

— Я не верховий і кіньми не завідаю. Я, — говорить, — і сам не радий стільки часу чекати. Дуже, — говорить, — мені глибоко цікавить весь час твого папу бачити.

Тоді приходять різні сімейні перепалки. Дитина, не звикла бачити неживих людей, лякається і верещить на всю гук. І нянька відмовляється служити цій сім'ї, в кімнаті якої живе покійник. Але її вмовляють не кидати професію і обіцяють їй якнайхутчіше лікувати в кімнаті смерть.

Тоді сама мадам, втомлена від таких справ, поспішає в бюро, але швидко звідти повертається, біда як полого.

— Коней, — говорить, — обіцяють не швидко. Коли б мій чоловік, цей дурак, який залишився жити, записався, коли ходив, тоді б через 3 дні. А колісницю, — говорить, — дійсно, хоч зараз бері.

І сама вбирає хутко свою дитину, бере скінгачу няньку і в такому вигляді їде в Сестро-рецьк — пожити у своїх знайомих.

— Мені, — говорить, — туманні картини. А ти як хочеш, так і роби.

Муж говорить:



„За повну правду про „Голос Америки“

З такою назвою на шпальтах щоденника „Свобода“, ч. 213 від 14 вересня ц. р. у відділі „Голоси читачів“ була поміщена стаття безіменного „Радіо-слухача“.

Нам, численним українським читачам та радіо-слухачам і, зокрема, членам відновленого на еміграції СУМ-у та новоствореної організації ДОБРУС-у, здається, що стаття, хоч і кидає „жмут трохі іншого світла“ на український відділ „Голосу Америки“, але не відбивав прагнень і голосів українців.

Передусім ставимо питання: кому і для чого потрібний „Голос Америки“? Думаємо, що „Голос Америки“ потрібний, з одного боку, Америці що об'єднує, стоїть у провіді символізує собою весь вільний демократичний світ, а з другого — народам, що, конаною в па-зурях кривавого комуно-москво-большевизму боро-сять ціною найбільших жертв своє право вільно жити і вільно дихати, на землі. Америці потрібний „Голос Амери-ки“ для того, щоб і за „залізною заслінкою“, у реставрова-ній, більш, удосконаленій но-вотній „тюрмі народів“ мовами тих поневолених народів про-пагувати серед них ідеї справ-жньої волі та демократії, пока-зати їм дійсне, несафальоване брехливе, але досконале і ви-тончене, комуністичною про-пагандою, обличчя Амери-ки і тої частини вільного світу, який вона очолює в Організа-ції Об'єднаних Націй. А поне-волені народами „Голос Амери-ки“ також потрібний, і в першу чергу українському, що, віками проливаючи кров і кладучи незчисленні голови своїх синів на жертвенний свя-щенний ґрунт, не зломлю-ся і стоїть на сторожі волі й правди. Уярмлені большеви-зом народи, мусять почути з „Голосу Америки“, що симпа-тії вільного світу, і Америки зокрема, є по боці відвічних охоронців волі і правди, та що вільний демократичний світ, об'єднаний в ООН, готовий і сам активно підтримати цю боротьбу за волю і справедли-вий мир у світі.

Який „жмут“ світла кинув нам на це своєю статтею „Ра-діо-слухач“.

1. Нас дуже дивує, чому „за-існущав“ саме російсько-укра-їнський відділ? А чому, напри-клад, не „заіснущав“ російсько-румунський, або югославсько-грецький? Треба довести Мі-ністерству Закордонних Справ Америки, що українці вміють і без „неньки“ говорити і що не треба їм аж „півроку пра-цювати разом з російським (відділом — А. Е.), поки не ви-ясняться його можливості“. Дя-кувати Богові, українці поза „Голосом Америки“, на чолі зі своїм Конгресовим Комітетом вміють стояти на висоті своїх завдань.

2. Автор статті „За повну правду“ називає справедливий протест української громади щодо українського голосу з „Голосу Америки“ чомусь „не-вдалими“. Протести є протес-тами, який би вони не носили характер — „агітаційний“ чи „благальний“, і незалежно від того, які наслідки вони мо-жуть дати. Вони потрібні хоч-би для „очищення“ власної і національної честі. Це наш о-бов'язок сказати за себе своє слово правди.

3. В статті зазначено також, що якісь директиви для „Го-лосу Америки“ „заявляють“, що „в офіційних передачах не

можна безпосередньо пропа-гувати відділення України“... Це якісь дивні директиви. Та ж Україна, як твердять самі большевики, вже тридцять ро-ків відділена і є „свободної УССР“. За законами совєтсь-ких конституцій Україна може кожної хвилини „відкопити відділитися“ і від СССР. Але Україна не відділилася досі тільки тому, що, як каже Мо-сква, „не виявляла такого ба-жання“, бо сильно їй затисли горло та модерними сталінсь-кими кайданами прикували до московського Кремля...

4. „Передачі спрямовані до Східної України, яка є пра-вoslавною“, — пише „Радіо-слухач“, — тому, мовляв, для тих українців підшукали саме російського (?) єпископа, а свого архієпископа Українсь-кої Автокефальної Правосла-вної Церкви побоюється, бо ж він, за їх твердженням, „само-свят“. Хто, питаємо, побоює-ть: росіяни чи українці? І які, цікаво, „вишні чинники“ бо-ялися, що до українського на-роду промовлятиме з вільного світу український єпископ? І взагалі чи знає цей загадко-вий „Радіо-слухач“ терміни, я-кими він оперує, зокрема зміст слова „самосвят“? Мазе-лицями, Петлюрівцями і Са-мосвятами біла та червона Москва називала і називає те-пер найбільших своїх ворогів — непомірних патріотів віль-ної і незалежної України. Пет-люрівці в першу світову війну підняли прапор незалежної Ук-раїни і не опустили його досі, а Самосвяти відновили Авто-кефальну Українську Правос-лавну Церкву, котру Москва була підпорядковувала собі си-лою, винищивши українську ієрархію. Правда, під цю на-зву підшиваються сьогодні різ-ні розкольників, різні руніки-релігійні і національні єдності, називаючи самі себе самосвятами. Та ми їх добре знаємо і вони не є страшні, хоч багато приносять нам шкоди в національно-визволь-ній боротьбі.

5. „Радіо-слухач“ доводить нам, що у тій передачі гово-рилося про злу славу Івана Грозного і „порівнювалося“ те тисячі, які впади його жертвою, це таки ніщо в порів-нянні з мільйонами, які після жертвою кровожадного Сталі-на“. І ще питання ставить: „яка кривда з такої авідії у-країнському народові й його справі!“ Такі „передачі роз-діляють старі рани України і підсилюють соли в свіжі, кри-ваві, живі!“

Україна бореться за свою волю і незалежність, складаю-чи незчисленні жертви, а не „шукає“ собі кращого ката! Поневоленому українському народові немає потреби вислу-хувати глумливі „уроки“ своїх „рідних братів“ з „Голосу Америки“ про те, що Іван Грозний краще знімав ремінь „з широким козацьким спин-“ ніж тепер Йосиф Джугашвілі разом з душею віддірає... Ук-раїна хоче, щоб ніхто вже з неї не дер шкуру!!

6. „Очевидно, — робить ви-сновак Радіо-слухач, — „Го-лос Америки“ не може задо-воляти кожного українсько-го слухача, ані тим паче укра-їнського політика“. Якщо „Го-

лос“ буде правдивим виразни-ком американських ідеалів волі, то він цілком певно змо-же задовольнити кожного ук-раїнського радіо-слухача, ко-трого болить душа за долю свого народу. Що ж до укра-їнського політика, то „Г. А.“ може задовольнити його тим більше, якщо він, цей „Голос“, стоїтиме на сторожі волі ук-раїнського і кожного понево-леного народу жити вільно у своїй хаті за своїми власними традиціями і уподобаннями, без втручання „старшого брата“.

7. „Радіо-слухач“ питає нас, українських читачів і радіо-слухачів, чи такі передачі „не скріплюють в Україні украї-нського духа серед мас і чи не поглиблюють їхню освіту й патріотизм“?

Ні! Український дух і націо-нально-державний патріотизм в Україні скріплені кров'ю і смертю мільйонів царів - му-чеників. „Український“ голос з „Голосу Америки“ може теж його скріпити, але тільки то-ді, коли „Голос Америки“ бу-де підтримувати ті визвольні змагання, за які український народ уже проляв море крові.

Я. Аскольд Ємець, Віктор Соляник.



ПІЯТЕРНА ДАНОННЕ ПРИГOTOВЛЯЮТЬСЯ ДО ВИСТУПУ з власним концертом на прийнятті Фонду Альфреда Е. Смита в Нью-Йорку. Сьогодні вони вже сьмнадцятити, але тим не менше атракційні, як були малими. Зліва: Івонне, Марія та Емілія в першому ряді і Сесілія та Аннетта в другому.

Українське полонництво в Римі

Від отворення Святої Брами більше як сто українських прочан зробили вже прощу до Вічного Міста — Риму. Спільне українське полонництво в більшій групі відбулося у ве-ресні — таку вістку містить щоденник „Америка“ у статті з підписом „учасник“. Це збір-не полонництво українців з Західної України відбулося у дні 19-25 вересня. У ньому взяли участь 80 прочан з Бель-гії, 40 з Франції, 10 з Англії, 8 з Німеччини, Австрії, Голандії, до яких долучилися 4 палом-ники з Бразилії, одна з Канади та коло 60 українців з Риму. Разом українська група нара-ховувала коло 200 осіб.

В середу 20 вересня україн-ська група на чолі з єп. Кир Іваном Бучком взяла участь у святковій авідії в Святому-го Отця. Між багато-тисячни-ми паломниками українці си-діли на почесному місці коло папського трону, маючи з со-бою два великі хрести й синьо-жовтий прапор та таблицю в італійській мові з написом: „України під вигнанням“. Коли папа зблизився до української групи розляглося грімке „Сла-ва!“ Папа промовив до украї-нців у французькій мові, після чого привітався з провідни-ком, єп. Бучком, обнявши його тричі. Про зустріч украї-нських паломників папою ур-ядовий орган Ватикану, „Оссер-ваторе Романо“ приніс на пер-шій сторінці статтю, а теж і світлинку паломників підчас

привітання папою. Інші газети в Римі теж написали статті.

У четвер 21 вересня єп. Буч-ко відправив архієрейську Бо-гослужбу в базиліці Санта Ма-рія Маджоре в сослуженні ге-неральних вікаріїв, о. Митра-та М. Перідона, о. Ван де Мае, та о. Голінського з Парижа й о. Леськовича з Лондону. Спі-вав хор семінаристів з папсь-кої колегії в Римі. Підчас Бо-гослужби відбулося спільне св. Причастя. Після того був по-хід до базиліки св. Івана Ляте-ранського. У п'ятницю були відвідини церкви св. Петра й

набере широкого розголосу і дасть позитивний вислід.

На його думку відсутність багатьох запрошених є на-слідком короткого часу до промудання пропозиції Г. У. СУМА. П. Бакад ставить про-позицію створити Діловий Комітет по підготовці до мі-тингу, завданням якого буде поробити приготування до його відбуття.

За підтримку пропозиції ви-словився п. Коваль. Він зазна-чив, що митинг мусить бути підготовлений в усіх дрібни-цях з якнайбільшою участю молоді народів, поневолених большевицькою Росією. Цей митинг має показати аме-риканському народові не тільки, що його молоді є антикому-ністичною, але і також, що ця молоді хоче справедливого ладу на сході Європи, з якого походять їхні батьки. Напа-диль заявити на цьому митин-гу, що визволення з-під росій-сько-комуністичного ярма му-сить обіймати цілість рос-ійської червоної імперії, а не лише її сателітів. Пропози-цію представника Ліги Укра-їнської Молоді Північної Аме-рики схвалили всі присутні, та вибрали Діловий Комітет.

До складу Комітету ввій-шли: Голова (українець) п. Ба-кад; заступник Голови (біло-рус) п. Ростіслав Завітовіч; та два секретарі: п. Алла Блюм від латвішів і п. Гергель від українців. На перекладача Ко-мітету запрошено п. Фізера. Крім цього всі організації мо-лоді, які братимуть участь в митингу відкомандирують в склад Комітету по два пред-ставники.

Розробку дальшого плану в підготовці до митингу, як і всі

виставки Святого Року у Вати-кані, на якій є відділ „Церква в Катакомбах“, а в ньому на першому місці знаходиться Ук-раїнська Церква.

У суботу після Богослужби прийняв паломників на авідії асесор Конгрегації Східної Церкви, архієп. Валері, якому єп. Бучко подякував за жер-тви, даровані на допомогу ук-раїнським скитальникам. За-мітну подією на цій авідії-чій було передавання української касетки з підставою та ручни-ком, як дарунок православних українців з відповідною dedi-кацією для св. Отця. Палом-ники відідали в неділю 25-го вересня до Бельгії й Франції. Хоч паломництво не було ве-лике, однак було замінне з у-ваги на часи, які переживає український народ.

У суботу після Богослужби прийняв паломників на авідії асесор Конгрегації Східної Церкви, архієп. Валері, якому єп. Бучко подякував за жер-тви, даровані на допомогу ук-раїнським скитальникам. За-мітну подією на цій авідії-чій було передавання української касетки з підставою та ручни-ком, як дарунок православних українців з відповідною dedi-кацією для св. Отця. Палом-ники відідали в неділю 25-го вересня до Бельгії й Франції. Хоч паломництво не було ве-лике, однак було замінне з у-ваги на часи, які переживає український народ.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЬО ЙОРК, Н. Й.

СУМА ініціює митинг

Головна Управа СУМА при-ступила до реалізації своїх планів, щодо наладнання спів-праці з іншими українськими молодечими організаціями на території США та з молоддю на-родів, поневолених російсько-большевицьким імперіаліз-мом.

Пробним кроком у цьому напрямку мав би бути спіль-ний виступ молоді на антико-муністичному митингу.

Для його підготовки Голо-вна Управа СУМА порозумі-шилась з організаціями молоді міста Нью-Йорку запросила від них представників на спільну нараду, яка відбулася 30 ве-ресня в доміції ньюйорського Осередку СУМА.

В першій нараді взяли уч-асть представники СУМА, Лі-ги Української Молоді Північ-ної Америки, Пласту, упново-важених від білорусів і латвішів. Від організації Української Католіцької Молоді наспіла заява, що з незалежних від них причин їхній представник не прибуде, однак вона пого-джується на участь в митингу.

Від Українського Конгресово-го Комітету був присутній, як гість проф. Чубатий, від „Са-мопомочі“ проф. Лисогір.

Коротким вступним словом відкрив нараду Голова Голо-вної Управи СУМА п. Омель-ченко. Він привітав присутніх та коротко зупинився на ви-могах часу, щодо конечної співпраці української молоді, а зокрема молоді поневолених російським большевизмом на-родів. Нарату провадив Кері-ник Зовнішніх Зв'язків Голо-вної Управи СУМА п. Фізер. Він запропонував присутнім обговорити справу влашту-вання антикомуністичного митингу. Представник Ліги Мо-лоді Північної Америки п. Ба-кад висловився за безумовну потребу такого митингу. Одна-к він за те, щоб притягнути до участі в ньому всі чужі-нські організації молоді бо- тільки при цій умові митинг

набере широкого розголосу і дасть позитивний вислід.

На його думку відсутність багатьох запрошених є на-слідком короткого часу до промудання пропозиції Г. У. СУМА. П. Бакад ставить про-позицію створити Діловий Комітет по підготовці до мі-тингу, завданням якого буде поробити приготування до його відбуття.

За підтримку пропозиції ви-словився п. Коваль. Він зазна-чив, що митинг мусить бути підготовлений в усіх дрібни-цях з якнайбільшою участю молоді народів, поневолених большевицькою Росією. Цей митинг має показати аме-риканському народові не тільки, що його молоді є антикому-ністичною, але і також, що ця молоді хоче справедливого ладу на сході Європи, з якого походять їхні батьки. Напа-диль заявити на цьому митин-гу, що визволення з-під росій-сько-комуністичного ярма му-сить обіймати цілість рос-ійської червоної імперії, а не лише її сателітів. Пропози-цію представника Ліги Укра-їнської Молоді Північної Аме-рики схвалили всі присутні, та вибрали Діловий Комітет.

До складу Комітету ввій-шли: Голова (українець) п. Ба-кад; заступник Голови (біло-рус) п. Ростіслав Завітовіч; та два секретарі: п. Алла Блюм від латвішів і п. Гергель від українців. На перекладача Ко-мітету запрошено п. Фізера. Крім цього всі організації мо-лоді, які братимуть участь в митингу відкомандирують в склад Комітету по два пред-ставники.

Розробку дальшого плану в підготовці до митингу, як і всі

деталі зв'язані з ним доруче-но Діловому Комітету. Митинг відбудеться в Нью-Йорку.

В кінці наради Голова Го-ловної Управи СУМА висло-вив надію, що зусиллям моло-ді в справі наладнання спів-праці увінчаються успіхом та, що сьогоднішня нарада це перший крок до досягнення по-ставленої мети. Він ще раз привітав присутніх та поба-жав їм усім — добочачення.

Відділ Преси і Інформації Г. У. СУМА

ОБУРН, Н. П.

Заснування відділу УКК-ту

У звичайний будний день важкої праці, в понеділок 2-го жовтня, відбулися вечором у місті Обурні основуючі збори відділу УКК-ту. На збори зіш-лося поверх двісті українців і українко-Обурні. Збори від-крив господар Українського Національного Клубу, в яко-му вони відбувалися, п. Кочу-рак Михайло. Від сиракузько-го відділу УКК-ту привітав присутніх п. Іван Пігуляк. По-му прийшлося на прохання п. Кочурака і провести ці збори.

Велику інформаційну промо-ву про Український Конгресо-вий Комітет, про положення українського народу під то-тальною комуністичною дикта-турою та про ролі і завдання американських українців, згур-тованих в УКК-ті в справі обо-рони прав українського наро-ду на власне державне життя, ви-голосив делегат УКК-ту із Нью-Йорку п. Василь Мудрий.

У справах грошової підтрим-ки УКК-ту та праці відділів УКК-ту на місцях говорили д-р. Заваликут і п. Пігуляк. І-ван із Сиракуз та пп. Олійник Теодор, Кочурак Михайло, Бі-лик Микола й О. Шарий.

З черги приступлено до ви-бору тимчасової управи відділу УКК-ту в Обурні. До неї ввій-шли: п. Олійник Теодор, п. Ко-чурак Михайло, п. Білик Ми-кола і п. Дурняк Михайло. Їх завданням зорганізувати пра-цю та підготувати чергові збо-ри для вибору постійної уп-рави відділу УКК-ту.

На зборах передано збірку до Українського Народного Фонду, яка дала \$141 готівкою і 92 декларації на сплату на-ціонального датку за 1950 рік. Збірану готівку передано че-рез делегата УКК-ту до Укра-їнського Народного Фонду.

Збори закінчилися коло 12-ої години ночі.

Треба надіятись, що та ба-гата українська громада, що має аж три Українські Народ-

НАЗИВАЄ ПЕРОНА „ПРО-ВІДНИКОМ АМЕРИКИ“

Буенос Айрес. — Представ-ник робітничих юній з Чіле приїхав на відкриття п'ять по-верхового дому Генеральної Робітничої Федерації Аргенти-ни. На відкритті був прийнятий президент Хуан Перон, його жінка й кабінет міністрів. Чі-лійський представник виголо-сив промову з цієї нагоди і звеличав президента Перона як „провідника“ не тільки са-мої Аргентини, але й Амери-ки“. На вежі дому помічено напис: „Перон працює, а його жінка додає поваги“. Імя чі-лійського делегата подано як Хезус Нунес. Крім нього були теж представники робітництва інших південно-американсь-ких країн.

СЕСТРИ ДІОННІ В НЬО ЙОР-КУ

Нью-Йорк. — Віцепрезидент Алберт В. Барклі і сестри — па-тернята Діонні з Канади діли-лися почесними на обід з на-годи шостої річниці смерті Альфреда Смита, улаштовано-му в готелі Валдорф Асторія. В обіді взяло участь 2,000 осіб, які заплатили по \$100, щоб до-помогти зібрати жертви на фундацію імені Альфреда Сми-та. Барклі виголосив промову, Діонні співали в хорі разом з 25 іншими дівчатами з мана-стиря Нотр Дам у Каландер, Онт. в Канаді. Промовляли ще кард. Френсіс Спелман, губ. Тома Е. Дюї, діючий по-садик Нью-Йорку Вінсент Ім-пеліттері й ін.

ні Доми і прегарну школу ко-ло греко-католицької церкви, яка дає науку 150 українським дітям, доложити усіх старань, щоби новозаснований відділ УКК-ту поставити на відповід-ну висоту під оглядом націо-нальної праці та жертвенності на пекучі національні потреби.

Ф. К.

Для кращого завтра купуйте Бонди Перемоги.

REVISED EDITION OF
SLUZHBA BOZHA
(HIGH MASS)
and INSTRUCTIONS for the director.
By Michael Pochmursky
This Mass is written for begin-ners; it can be sung in 2-3 or 4 parts music. The letters are written in the English alphabet. Anyone can sing it. Anyone can direct it. Price only \$2.00. Write to "Svoboda", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

УВАГА! ЛІКАРІ!

В СУБОТУ, ДНЯ 21. ЖОВТНЯ (ОCTOBER)

ц. р. в годині 6. пополудні
в залі American Legion, Post 1260 в Нью-Йорку
(80 St. Mark's Place, обіч First Ave)
відбудеться чергова

НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

УКРАЇНСЬКОГО ЛІКАРСЬКОГО Т-ВА В АМЕРИЦІ

з такими доповідями:

1. Д-р ІВАН МАКАРЕВИЧ (Нью-Йорк): Ulcus ventriculi в центрі хірургічної практики;
2. Д-р ЕМІЛЬ Л. ГАРАСИМ (Філадельфія): Carcinoma as a complication of Gastric and Duodenal Ulcer.
3. Дікучей над доповідями й бліжні справи Т-ва.

Побажана якнайшвидше участь. Членів Т-ва та Вн.Гостей.

Д-р Роман Осичук, Голова Т-ва.

Д-р Дм. Ленкий, Науковий Референт.

УВАГА! ФІЛАДЕЛФІЯ І ОКОЛИЦЯ!

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ГРОМАДА

при співучасті Товариств У.Н.С., УНП, УРС та інших

запрошує на

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

що відбудеться

В НЕДІЛЮ, 5. ЛИСТОПАДА 1950

Початок в год. 7-й вечорі.

В АВДІТОРІІ СВ. ВОЛОДИМИРА

при 1938-40 Джерментаві Еленю.

Весь дохід призначений на інвалідів в Європі.

УВАГА! — НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!

ТОВАРИСТВО Б. ВОЯКІВ УПА В ЗДА

Відділ в Нью-Йорку

— запрошує на —

СВЯТО УПА

— що відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 22. ЖОВТНЯ 1950

в годині 7-мй вечорі

В STUYVESANT HIGH SCHOOL AUDITORIUM

при 1st 15 вул. біля першої есені

В СВЯТІ ВЕРНУТЬ УЧАСТЬ: Учасник рейду УПА в західну Євро-пу — Бурдака — вступне слово, проф. І. Вовчук — промова. Солісти-співаки: п. Боднар, проф. О. Стенура, бандуристи під кер-ріництвом п. С. Ганушевського, хор „Трембіта“ під провід. п. До-боша з Нью-Йорку. Діалогатори: п. І. Сміртинська п. Б. Федорович.

4-та дія з п'єси з життя УПА

„ЗА РІДНИЙ КРАЙ“

Д-р Я. Гриневича — за оповіданнями учасників рейду УПА в за-хідну Європу, в виконав. драм. гуртка при ООЧСУ Джерсі Ситі.

Акомпанімент: проф. Е. Чапельська.

Прості громадяни взяти численну участь у відсвятку-ванні свята спільно з членами рейду УПА в західну Європу.

УКР. СТУДЕНТСЬКА ГРОМАДА В НЬО ЙОРКУ

влаштує ОСІННЮ ЗАБАВУ

САЛІ: BEETHOVEN HALL, 210-14 E. 5th ST. N. Y. C.

СУБОТА, 28. 10. 1950. Година 8:00 вечорі.

Оркестр: HERB KARR, та після 12:00 год. ночі — Босей — Гріняк.

Вступ \$1.25. — Дохід на Укр. Нац. Фонд.

Добрий буфет та холодні напитки. — Забавний Комітет У.С.Г.

ВЕЛИКИЙ НЬО ЙОРК!

ОБ'ЄДНАНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКИХ НАЦ. ОРГАНІЗАЦІЙ м. НЬО ЙОРКУ

Повідомляє українське Громадянство, що

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

— відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 12-го листопада 1950 р.

В ЗАЛІ WASHINGTON IR

ПОШУКУВАННЯ

ПОШУКУЮТЬСЯ старої, самітної жінки до ведення дому. Може бути і старше або самітне подружжя. Пошукання на місці. Платня після умови. Оферти слати: Dr. Theodor Mackiw, 326 Clifton Ave., Newark 4, N. J. Tel.: Humboldt 3-8767.

ПОСІДНОК ЛЕГКО, з бабкою і дідусем пошукує В. ДУБІНА. Цисати: 7189 W. Grand Avenue Chicago, Ill.

Треба крові, щоб ратувати життя. Замешали в Шікаго переселенці Василь Понятинський мусить негайно перейти тяжку операцію легень і потребує 12 пачок крові. Просимо добрих людей о помочі і жертву крові для такого хорго. Mercy Hospital, 2526 Columet Ave. Victory 2-4700 — Bank for Blood for Wasyl Poniatyshyn

Професійні оголошення

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697

Острів до довгочасні недуги чоловіків і жінок. Шкірни, X-Ray. Розв'язати жид лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для подружжя доволі. — Офісний години: Щодня від 10 ранно до 6:45 вечір. В неділі від 11 до 1. попол.

Dr. Med. R. TYLBOR
59 East 3rd St. (коло 2nd Ave., N.Y.C.)
Tel. GRamercy 5-3993

Внутрішні недуги. Fluoroscopia, X-ray Electrocardiography, Analysis. Переводимо аналізи крові для подружжя доволі.

Офісний години: щодня 1-3 і 5-8 р.м. В неділі від 10-2 попол.

Д-р М. МАЙЗЕЛ
лікує гострі й застарілі недуги чоловіків і жінок, шкіри, застале ослаблення, нирки й міхур, ревматизм; переводить аналізи крові й сечі. Цінує \$3.00.

107 E. 17th St., NEW YORK CITY.
коло 4-тої Евено і Юніон Сквер.
Години: Щодня 10-11 сполудня і 4-7. У неділі 11 ранку до 1 попол.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ
КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ
ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІ
ТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА

Evergreen 3-4416-4450
Maple Coal & Coke Co.
antracite FUEL OIL bituminous
OIL BURNERS
SALES & SERVICE
72-74 Box Street
BROOKLYN 22, N. Y.
Deliveries to Brooklyn, Queens
& Manhattan.
Українське підприємство
ФЕДЬКА КУДІАК



В. Володимир Пархуч
український погребник
Відповідний гідний похорон по уміркованій ціні.
Модерна Капіція БЕЗПЛАТНО
Кличте в день і в ніч!
WOODROW W. PARCHUC
Funeral Director
Licensed New York & Connecticut
439 E. 5th St., New York City
Tel. ORegon 3-2057
S. PARCHUC — Notary Public

ВАСИЛЬ КОГУТ
Український Погребник
Занимається похоронами в стейті Нью Джерсі
МОДЕРНА КАПІЦІЯ БЕЗПЛАТНО
Обслуга чесна і найкраща. В разі смутку в родині клієнту даємо і вночі — Bayonne 3-0187
William Kohoot
FUNERAL DIRECTOR
240 BROADWAY
Bayonne, New Jersey
Telephone: Bayonne 3-0187
DAY OR NIGHT SERVICE

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ
FURRIERS
повідомляю, що його
кушнірська робітня
є тепер під числом
434 East 6th St.
BETWEEN AVE. A & 1st
NEW YORK CITY
Telephone: Spring 7-3566
Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІВКУ та дає 20% опуску на всі роботи, а також ДАРОМ сториж на літо. — Самий сториж на літо 2% від сотні. Футра можна кунити на сплату.
Робітня отворена від 9. ранно до 9. вечір, кожного дня. В неділі на замовлення.

МЕДИЦИНА І ЗДОРОВ'Я

Від Редакції: Друкуємо далі витяги з медично-фахових журналів і відповіді, що торкаються медично-здоров'яних справ.

Запити прохаємо спрямовувати безпосередньо на адресу: Dzh. R. Sochyusky, P. O. Box 42, Bushwick Sta., Brooklyn 21, N. Y.

„Оксана“ — Бруклін, Н. Й.
4. Чи упадок або удар вагітної жінки може спричинити передчасні роди?

У лікарській практиці знайдено низка випадків, коли пошкодження вагітних жінок проходили без шкоди для нормального перебігу вагітності, наприклад: скок з 2-го поверху, тяжкий упадок з пошкодженням хребта, поранення черевних поволок і зломання удівної кістки вагітної жінки скляною до абортів, яку переїхало авто, тяжке поранення зовнішніх полових органів і похови, без порушення уразу (матки). З другого боку, деякі найменші стреси, як зіскок з трамваю чи омівбуся, ізда потягом, чи верхи на коні, можуть викликати загублення плоду.

Найбільшу шкоду приносить інди туний удар, що вражає саму матицю, без помітного навіть ушкодження черевних поволок. Найбільш небезпечний у 5-ому й далішніх місяцях вагітності, коли ураз майже позбавлений охорони костей мидини чи сечового міхура (що хорини, як водина подушечка). Ділаючи так гидравлічне тиснення (плодові води) може спричинити навіть розрив поволок матки.

У Ваших, конкретному випадку завантаженої вагітності, вказана обережність, зокрема уникання всіх фізичних зусиль та раптових рухів. При появі перших болів чи спазмів треба негайно відвідати Вашого лікаря чи лікарню, де мають відбутися роди.

П. П., Феніксвил, Па.
5. Ознаки морської недуги підчас їзди авто, чи потягом. Ці ознаки можна назвати „задітничістю“ чи „автомобі-“

ДОБРА НОВИНА для терплячих на болі ревматизму, недомогання жолудка, нестравність, обструкції, міхури, катар жолудка, камінь, як рівно шкірні хвороби як екзема, прищі, всякого рода сверблячі, недомогання нирок, біль голови, потовчення тіла, викихнені сугави, цукриця, перестуда, кашель, дихавиця, нервовість і інші хвороби, терплячі знайдуть полєкшу при живанню наших зіль, які імпортують з Індії і Китаю. Якщо терпите на якесь недомогання просимо писати до нас по безплатній циркуляр адресуючи: Bradley Herb Tea Co., Box 224, Cooper Sta., New York 3, N. Y.

НА ВІЗД
ДО НІМЕЧЧИН
ДЛЯ НЕГОРОЖАН
виробляємо Пашпорти і Поворотні Документи
Шифкарта \$165.

Вислаємо ПАКУНКИ до Польщі.
Робимо Документи Справдження з усіх країв
Апликації на Горожанські Папери і на Працю.
(Даром дамо Вам книжку „Історія і Конституція Зл. Держави“)

Е. С. ВІТКОВСЬКИЙ
нотар публичний

E.S. WITKOWSKI
130 East 7th St.
NEW YORK, N. Y.
Близько Ave. A. Tel. OR. 4-3652

„девою“ недугою, що подібна до морської недуги й проявляється запомороченням голови, нудотою, а навіть блюванням. І викликає розлад у вегетативній нервовій системі в наслідку неправильних збуджень наших виділувань струсами, колиханням і впливом на змисл зору або нюху. Ці подразнення повстають в органі рівноваги нашого вуха (струс ендолімфи) і в черевній ямі (збудження великих сплетів т. зв. симпатичних нервів); Вони доходять до відповідних мозгових центрів, через що настає безладне виділювання у надниркових залозах (діяння симпатичного нерву) і в череві сльнищі (діяння вагус-нерву).

Не малу роль відіграє тут отруйне діяння газів, що повстають при спаленні бензини, багатих на окис вугілля.

Найважливіший чинник — це психічне недомогання даної особи, найчастіше — вроджене перешудження в сприйманні вище згаданих імпульсів.

Про хворих на морську недугу ми знаємо, що перші ознаки цього недомогання виникають інди раніше чим така особа переступить палубу корабля, а можуть негайно зникнути, коли на повному морі вмовити в неї, що пароплав уже причалив до порту. Як ліки, які, до речі, можна одержати тільки за приписом лікаря, служать: вазано, перемизина, атропіна, генерген, люминаль, а також один з наймодерніших амер. винаходів — драманіна. Однак і лікувальне значіння, з огляду на важність психічного чинника, тільки релятивне.

„Хруч“ — Ньюарк, Н. Дж.
6. Чи надмірна вага тіла шкодила здоров'ю і чи викликає неправильне відживлення чи також інші причини?

На цю тему появляється незалежно на сторінках „Свободи“ окрема стаття, де Ви знайдете відповідь на питання, що Вас цікавлять.

Зараження туберкульозом через телефон
Др. Джіміл описує свої спостереження при досліді трьох випадків туберкульозу легень серед службовців телефонного бюро. Автор доказує, що один хворий заразив напевно двох других. Хоч телефонічного апарату, який вживали всі три особи, не можна вважати за найголовніший фактор в перенесенні інфекції, не можна собі цього вияснити на іншій основі. На його думку публічне вживання телефону.

УКРАЇНЦІ: ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО:
GAWA Travel BUREAU
8941 JOSEPH CAMPAU,
corner Hewitt. — Trinity 2-7709
Hamtramck 12, Michigan
Виготовляє всі документи в справах імміграційних.
Продає шифкарти на всі корабельні лінії.
Пересилає гроші до різних частей світу. Посередничить в справі продажу і купна реліквій, довів, як також асекурує в першорядних асекураційних компаніях.
Поради та інформації безплатні!

Українська Крамниця „БАЗАР РІЗНОРОДНОСТЕЙ“ С-ка ВЕДЕ ВІДЛІЛИ: Муж. і жін. галітерії (Dry Goods); Косметики; Річей домашнього вжитку; Книгарський; Паперовий (канц. і шкільн. річі); Європейські турецькі хустки; Папірський; Поштові значки; Будильні годинники; Сяпючі картки (хуст. мотики). Контроль приміщення біля до прання та вбрання до хомі, чипюни. Приймає в продаж: вишивані річі, річі народні, мистецтва, часописи, журнали, книжки. Удільє безкорисно інформації в справі обезпечення мешкань від погно. Крамниця відкрита і в неділі до 12 година в полудне. — Гостям рад!

„VARIETY BAZAAR CO.“
91 MERCER ST., NEWARK, N. J. (пір Springfield Ave.)
Удільє безкорисно інформації в справі обезпечення мешкань від погно. Крамниця відкрита і в неділі до 12 година в полудне. — Гостям рад!

Українська Крамниця „БАЗАР РІЗНОРОДНОСТЕЙ“ С-ка ВЕДЕ ВІДЛІЛИ: Муж. і жін. галітерії (Dry Goods); Косметики; Річей домашнього вжитку; Книгарський; Паперовий (канц. і шкільн. річі); Європейські турецькі хустки; Папірський; Поштові значки; Будильні годинники; Сяпючі картки (хуст. мотики). Контроль приміщення біля до прання та вбрання до хомі, чипюни. Приймає в продаж: вишивані річі, річі народні, мистецтва, часописи, журнали, книжки. Удільє безкорисно інформації в справі обезпечення мешкань від погно. Крамниця відкрита і в неділі до 12 година в полудне. — Гостям рад!



„ГРЕНДМА“ ВІВІВРАСТЬСЯ В МАЙДРИВКУ. Пошукання в Ді-ролті, 81-літня бабуся Сильвія М. Карлен „декує“ годинники, починаючи манарівку на віддає 57 миль до Порт Гюрон, Мічиген. Вона задумує поправити свій власний 12-годинний рекорд на тіл самій траєл, що його вона вже здобула два рази.

Він не грає великої ролі в розповсюдженні інфекційних результат, однак при певних обставинах зараження цією дорогою — можливе.
(Glasgow Medical Journal, April 1950).

Лікування еліфантіази. Др. Блокер окреслює еліфантіазу (слоневу недугу), як тип гравітативного набряку (седемі), викликаного затканням лімфатичних доріг. Сприятливий момент у розвитку цього недомогання — це перебіг гострих недуг. Замало уваги звертається досі на роллю, яку відіграє тяжіння (гравітація) у повстанні різноманітних лімфатичних набряків. Не так треба боятися самого заткання лімфатичних посудин, як втрати рівноваги в кровообігу хворої кінчини. Тканка, що позбавлена правильної доставки крові — багато вражлива на кожне ушкодження та інфекцію. Автор описує шість випадків слоненої недуги, у яких оперативне лікування мало задовільні наслідки.
(Plastic and Reconstructive Surgery, Baltimore, Sept. 1949)

БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЗНАЧИТЬ, НАЛЕЖАТИ ДО ТАКОЇ ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЩО ПОБУДОВАНА НА ПЕВНИХ, ТІРКИХ СОЛІДНИХ ОСНОВАХ
В Центрі Укр. Колонії в Нью-Йорку. Коло школи св. Юрія.
УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ ПІДПРИЄМСТВО
В. Е. Богачевський • **VEB-OK** • О. Клофас
208 E. 6th St., N.Y.C. Tel. OR. 3-2484

ШУКАЮТЬ СВОЇХ РІДНИХ

УВАГА: Зголошуючись на розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохається на початку листа доконче подати під яким чілом в розшуках було надруковане прізвище особи, яка час, чи яку ви шукаєте.

Зголошуючись на розшуки те забувайте вложити вашу жертву на покриття поштових бюрових видачків та за виграшу часу на полагодження зашої справи.

За листами чи адресами від жителів прохаємо звертатись безпосередньо до З.У.А.Д.Комітету, адресу якого понамо при кінці.

ГРУПА ЛИСТИ ДО:

19502 Мацків Палагію д. Антона і Анни з с. Луги (Бучач) від Мацків Софії.

19503 Солоничний Дмитра с. Ніколи з с. Вільшаниця (Товмач) від Депутат Олексі.

19504 Мешків Андрія і Михайла та їх дітей від Кирила Максимовича з с. Голіни (Калущі).

19505 Калинчик Михайла з с. Велемче (Ковель) від Александра Калинчик.

19506 Мілашевського Станіслава з с. Пролени (Мінськ) від Бобровіч Йосифа.

19507 Богдан Семени і Скалату (Тернопіль) від Довгань Михайла, с. Меланії Богданів Довгань.

19508 До людей доброї волі. Загід Хан Хойський, Азербейджанець, одружений з українкою просить виставити його родині (дружина і 6-літня донька) ашуренс.

19509 Крупняк Василя і Гасіку з с. Хотилі (Любачів) від Ілька Крупняка.

19510 Матейко Ксеню і Геню з с. Поздич (Перемішль) від Струсь Володимира.

19511 Олач Михайла брата від Івана Клемко. Канадійські газети просимо передрукувати.

19512 До людей доброї волі.

лі. Борисевич Іван, самітний, виставить йому афідевіт. Вці 33 р. може працювати на фармі, просить виставити йому ашуренс.

19513 Кузинович Мойсея, кравця з с. Сокиринця (Камінець Подільський) від Якова Кузиновича.

19514 Своєків і односельчан з Микунинич від Мироняк Анни.

19515 Камінську Юлію і Кравчук Андрія із Сокальщини від Кравчук П.

19516 Вільчук Михайла стрійка і тету Шенак Анну від Вільчук Теклі з с. Болшовець (Станіславів).

19517 Мачошак Михайла с. Семени з с. Кривотули Старі (Товмач) від Мачошак Миколи.

19518 До людей доброї волі. Мельник Федір, 36 р. самітний, може негайно виїхати з Бельгії до ЗДА, коли хтось

ХВОРІ НА ШЛУНОК

ЗНАЙДУТЬ ПОЛЕКШУ В ПОЗНАКАХ ХВОРОБИ, ЩО ПОВСТАЄ В НАСЛІДОК НАДМІРНОЇ КИСЛОТНОСТІ (HYPERACIDITY)

ЗЛАГІДНЕННЯ ТЕРПІТЬ — ЗАМІТНИЙ ЗАСІВ ПРОТИ НАДМІРНОЇ КИСЛОТНОСТІ

Нові надії на вилікування від надмірної кислотності, жажливо різних запалень шлунка, добуваються сьогодні в новому лікарстві, що має силу обмежити надмірність кислотності. Це нове лікарство, який-то його підтверджують подивуватися наслідки, називається SUBTANIL і воно приносить полєкшу майже безпосередньо після того, як дїстанеться до шлунка. Воно діє як магнет, абсорбуючи та несприятуючи надмірну кислотність. Чоловіки і жінки, які раніше хворіли на ці симптоми недуги, відчувають жажливо болі в наслідок газів, запал. блювання та інших познач надмірної кислотності, підтверджують тепер помітну полєкшу після уживання SUBTANIL. Лікарство продається з точною гарантією звороту грошей.

Через спеціальну оферту, читачі цього часопису можуть дістати SUBTANIL по зниженій ціні. Треба лише вислати це повідомлення до S. UMLAR CO., Dept. A-332, 2700 CHURCH AVE., BROOKLYN 26, N. Y. і дїстанете дві \$3 пачки за \$5, отже \$1 знизка як звичайна ціна. Не посилайте жадних грошей. Заплатіть поштареві при відборі.

Імя _____
Адреса _____
Місто _____ Стейт _____

Голоситись до:
UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
P. O. BOX 1661, PHILA. 5, PA.

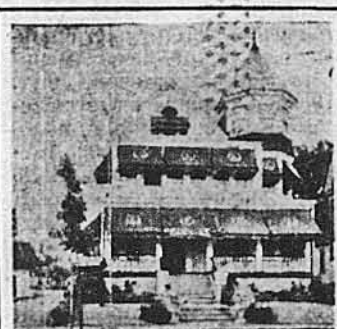
ІВАН КОВАЛЧУК
FUNERAL HOME
COMPLETELY AIRCONDITIONED
ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ

NEW JERSEY
ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА
У випадку смутку в родині кличте як в день так і в ніч!

JOHN KOWALCHUK
129 GRAND STREET
cor. Warren Street
JERSEY CITY, 2, N. J.
Tel. BErgen 4-5131

WOODSIDE MEMORIAL

„Home for Funerals“
WALTER RAJCA, Dir.
Newark's only Ukrainian funeral director
Convenient transportation
Buses 13 (Irv. Center), 18
Beautiful & Dignified Home
617 BROADWAY
(At Elwood Theatre)
NEWARK 4, N. J.
Humboldt 3-4817



Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
Обслуга Шлїра і Чесна.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заряджує погребам по \$150
ціна так низька як
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
137 E. 5th St., NEW YORK CITY
Dignified funerals as low as \$150
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ВРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦІХ
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORegan 4-2500

УКРАЇНСЬКА ФУТРІАНА РОБІТНЯ В НЬО ЙОРКУ

Roman KUSSOFF

41 W. 57th Street (5th Floor), NEW YORK CITY

(Близько Шостої Евено)

Коли задумате справити нове футро, перемоделувати, направити, так порадьтеся в цій справі з досвідченим скірником Романом Кузовом. Він напевно подбає, щоб ваше футро, джакет чи ковпир були зроблені по найновішим фасонам, солідно та з найкращих матеріалів. Ціни приступні.

Інформації на телефон: PLaza 9-4238.



Знаючи, що його пошукують за вбивство в Леопольді, Великий Луї і його спільник-моряк Крімп пришеволили



капітана змінити напрям корабля. Вони думали, що Тарзан згинув під скринєю, яка впала на нього, отже вони сховалися



в рятуноковій лодці і ждали, що даліше станеться. Коли необчислена пара стояла на сторожі коло керівника,...



... нещасний капітан подався до крила на містку... і там почув глухий свист.